

*Дементьева К.С. Аутентичный художественный фильм как элемент формирования иноязычной коммуникативной компетенции // Академия педагогических идей «Новация». – 2018. – №7 (июль). – АРТ 282-эл. – 0,2 п. л. – URL: <http://akademnova.ru/page/875548>*

**РУБРИКА: СРЕДНЕЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ**

**УДК 372.881.111.1**

**Дементьева Ксения Сергеевна**  
преподаватель английского языка  
ГБПОУ «Дзержинский педагогический колледж»  
студентка 1 курса магистратуры  
НГПУ им.К.Минина  
г.Нижний Новгород, Российская Федерация  
e-mail: [kseniyadementeva2312@gmail.com](mailto:kseniyadementeva2312@gmail.com)

**АУТЕНТИЧНЫЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ФИЛЬМ КАК  
ЭЛЕМЕНТ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ  
КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ**

*Аннотация:* статья посвящена использованию аутентичного художественного фильма в обучении английскому языку. Автором раскрываются требования к отбору фильма, содержание трех этапов работы над фильмом, а также значимость и эффективность данного средства.

*Ключевые слова:* аутентичный художественный фильм, обучение иностранному языку, иноязычная коммуникативная компетенция

**Dementyeva Kseniya Sergeevna**  
teacher of Pedagogical college of Dzershinsk,  
master student of the 1<sup>st</sup> course of Minin University,  
Nizhny Novgorod, Russian Federation

## AUTHENTIC FEATURE FILM AS AN ELEMENT OF FOREIGN COMMUNICATIVE COMPETENCE FORMATION

*Abstract:* the article is devoted to the usage of an authentic feature film in teaching English. The author reveals the requirements for the selection of the film, the content of the three stages of work on the film and the importance and effectiveness of this mean.

*Key words:* authentic feature film, foreign language teaching, foreign language communicative competence.

Для достижения хорошего уровня владения иностранным языком и соответствия с требованиями ФГОС педагогу надлежит тщательно продумывать не только придерживаться стандарта, программы и максимально использовать возможности учебно-методического комплекса, по которому он работает, но и привлекать дополнительные материалы, которые так же, как УМК, составляют средства обучения. Одним из требований современного стандарта является обеспечение всевозможных видов наглядности: печатной, аудиовизуальной, аудиальной, кинестетической и так далее. В данной статье будет рассмотрен такой вид аудиовизуальной наглядности, как художественный фильм на английском языке.

Одним из наиболее эффективных и быстрых средств изучения иностранного языка по праву является непосредственное погружение в языковую среду, где обучающийся лицом к лицу сталкивается с носителями языка, окунается в культуру другой страны. Однако в рамках школьного учреждения или высшего учебного заведения метод погружения в иноязычное пространство возможен лишь на время, к примеру, в рамках

поездки за границу или при участии в программе по обмену. Приглашение носителей языка также служит одним из способов создания условий для активной практики речевого общения на другом языке. Однако нельзя отрицать, что применение данных методов осуществляется в русских школах в ограниченном количестве, так как требует больших материальных затрат от образовательной организации или оплаты подобных вариантов родителями учащихся. В случае невозможности постоянно общаться с носителями языка учитель старается подобрать средства обучения таким образом, чтобы создать приближенную к естественной среде для практики языка и обогащения языковых и социокультурных знаний.

Применение художественных фильмов как нельзя лучше отвечает требованию аутентичности материала. Фильм включает в себя монологическую, диалогическую речь, иногда речь автора. Кроме вербальных средств, учащиеся также могут увидеть и невербальные (мимика, жесты героев). Художественный видеоряд содержит не только лингвистические и страноведческие сведения, но и может использоваться как тема для эссе, дискуссии или устного монолога.

Несомненно, при отборе художественного фильма педагогу следует учитывать специфику обучаемой аудитории. Существенным критерием для отбора является соотнесение уровня владения языком, который есть у учащихся и уровень, представленный в фильме. Фильм “The Great Gatsby” может использоваться лишь в старших классах школы или в университете, поскольку лексические и грамматические конструкции будут сложны для восприятия учеников или студентов с уровнем ниже “upper-intermediate”. Кроме того, целесообразно подбирать фильмы, которые подходят под изучаемую тему. Фильм “The King’s Speech” (рус. «Король говорит») будет служить прекрасным дополнением к изучению темы «Члены королевской

семьи» или в рамках страноведческого сегмента, связанного с монархией Великобритании. На младших этапах обучения можно воспользоваться адаптированными версиями, короткими отрывками иноязычных фильмов. Не менее важным аспектом можно назвать соответствие выбранного фильма интересам аудитории. Фильм не должен быть слишком старым, но и одновременно иметь педагогическую ценность, мораль.

Заметим, что применение аутентичного художественного фильма важно соблюдать этапы: подготовительный (предпросмотровой), непосредственно просмотр фильма и послетекстовый (постпросмотровой). На первом этапе учитель предлагает задания, которые облегчат понимание фильма. Среди них могут быть задания на интерпретацию названия, попытки предположить, о чем пойдет речь в фильме, каковы будут действия героев. Чтобы учащиеся не были напуганы или демотивированы обилием незнакомых слов и конструкций, то рационально представить перед ними список наиболее употребляемых в данном произведении лексем и речевых образцов. Во многом облегчить понимание лексических единиц в потоке речи поможет просмотр с английскими субтитрами. Во время просмотра можно попросить учащихся делать записи и пометки относительно акцента, конструкций, выражающих несогласие, гнев, восхищение, радость и т.п. В ходе постпросмотрового этапа можно предложить ученикам ответить на вопросы теста (multiple choice), попросить их озвучить по ролям отрывок эпизода, воспроизводимый в беззвучном режиме, охарактеризовать героев, восстановить события фильма в правильном порядке, заполнить пропуски в речи героев, обсудить главную идею режиссера, высказать свои предположения об альтернативной концовке или дальнейшем развитии событий. Эмоциональный отклик, вызванный просмотром кинематографического произведения, помогает повысить мотивацию

учащихся к изучению языка, вовлекает их в учебный процесс и способствует лучшему запоминанию лексических и грамматических структур, использованных в фильме. Обсуждение фильма на иностранном языке содействует развитию мышления, его критичности, формированию умения доказывать свою точку зрения и делиться своими впечатлениями.

Грамотное применение аутентичных фильмов на английском языке не только разнообразит обычные занятия, но и осуществит образовательную, воспитательную и развивающую функции.

#### **Список использованной литературы:**

1. Ариас Анна-Мария Художественный фильм как средство формирования лингвосоциокультурной компетенции на занятиях по иностранному языку в вузе // Ученые записки университета Лесгафта. 2016. №8 (138). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/hudozhestvennyy-film-kak-sredstvo-formirovaniya-lingvosotsiokulturnoy-kompetentsii-na-zanyatiyah-po-inostrannomu-yazyku-v-vuze>
2. Никитина С.Е. Использование аутентичного художественного фильма на занятиях по иностранному языку// Сборник материалов IX Международной научно-практической конференции. - Казань, 2016. С. 45-51.

*Дата поступления в редакцию: 23.07.2018 г.*

*Опубликовано: 28.07.2018 г.*

*© Академия педагогических идей «Новация», электронный журнал, 2018*

*© Дементьева К.С., 2018*